

土地註冊處 **THE LAND REGISTRY**

土地登記冊 **LAND REGISTER**

印製編號 PRINT CONTROL: ESN250614002162

印製於 PRINTED AT: INTERNET SEARCH (DOWNLOAD)  
查冊日期及時間 SEARCH DATE AND TIME: 14/06/2025 12:20  
查冊者姓名/名稱 NAME OF SEARCHER: LEE CHOW MING  
查冊種類 SEARCH TYPE: HISTORICAL AND CURRENT

本登記冊列明有關物業截至 14/06/2025 07:30 之資料  
THE INFORMATION SET OUT BELOW CONTAINS PARTICULARS OF THE PROPERTY UP TO 07:30 ON 14/06/2025.

備存土地紀錄以供市民查閱旨在防止秘密及有欺詐成分的物業轉易，以及提供容易追溯和確定土地財產及不動產業權的方法。土地紀錄內載的資料不得用於與土地紀錄的宗旨無關之目的，使用所提供的資料須符合《個人資料（私隱）條例》的規定。

The land records are kept and made available to members of the public to prevent secret and fraudulent conveyances, and to provide means whereby the title to real and immovable property may be easily traced and ascertained. The information contained in the land records shall not be used for purposes that are not related to the purposes of the land records. The use of information provided is subject to the provisions in the Personal Data (Privacy) Ordinance.

《政府租契續期條例》已經生效，土地登記冊的適用政府租契年期資料不會相應更新。適用政府租契的年期屆滿日期，以地政總署根據該條例刊憲的任何相關「續期公告」為準。

The Extension of Government Leases Ordinance is in force. Information on lease term for an applicable lease is not updated in the land register accordingly. For the expiry date of the lease term of an applicable Government lease, please refer to the relevant "Extension Notice" published by the Lands Department which should prevail.

進行任何交易前，應先向土地註冊處查閱最新的土地紀錄。

Before any dealings, up-to-date land search should be conducted with the Land Registry.

**物業資料**

**PROPERTY PARTICULARS**

**物業參考編號**

PROPERTY REFERENCE NUMBER (PRN): B6790066

**地段編號**

LOT NO.: NEW KOWLOON INLAND LOT NO. 6326

批約 HELD UNDER: GOVERNMENT LEASE

年期 LEASE TERM: 50 YEARS

開始日期 COMMENCEMENT OF LEASE TERM: 18/03/1999

每年地稅 RENT PER ANNUM: -

## 土地註冊處 THE LAND REGISTRY

## 土地登記冊 LAND REGISTER

印製編號 PRINT CONTROL: ESN250614002162

所佔地段份數

SHARE OF THE LOT: 53/308756

ADDRESS: FLAT NO. 03 ON 30TH FLOOR  
OF TAK SHUI HOUSE (BLOCK 5)  
(INCLUDING THE PLANTER/PLANTER BOX  
APPERTAINING THERETO, IF ANY)  
TAK TIN ESTATE  
NO. 223 PIK WAN ROAD  
KOWLOON

地址: 中文地址不詳

備註

REMARKS: THE RENT P.A.: 3% OF RATEABLE VALUE FROM TIME TO TIME OF THE LOT (NKIL 6326)

## 業主資料

OWNER PARTICULARS

業主姓名 NAME OF OWNER	身分 (如非唯一擁有人) CAPACITY (IF NOT SOLE OWNER)	註冊摘要編號 MEMORIAL NO.	文書日期 DATE OF INSTRUMENT	註冊日期 DATE OF REGISTRATION	代價 CONSIDERATION
THE HONG KONG HOUSING AUTHORITY -		-	-	-	-
備註 REMARKS: GOVERNMENT LEASE OF NKIL 6326					
IP LAI HAR 葉麗霞		07030902470054 ASSIGNMENT WITH PLAN	21/02/2007	09/03/2007	\$358,100.00

## 土地註冊處 THE LAND REGISTRY

## 土地登記冊 LAND REGISTER

印製編號 PRINT CONTROL: ESN250614002162

物業涉及的輓轡  
INCUMBRANCES

註冊摘要編號 MEMORIAL NO.	文書日期 DATE OF INSTRUMENT	註冊日期 DATE OF REGISTRATION	文書性質 NATURE	受惠各方 IN FAVOUR OF	代價 CONSIDERATION
UB7762675	05/05/1999	25/05/1999	DEED OF MUTUAL COVENANT WITH PLANS	-	-
07030902470064	21/02/2007	09/03/2007	LEGAL CHARGE	BANK OF CHINA (HONG KONG) LIMITED	\$300,000.00
18091401570040	03/09/2018	14/09/2018	RECEIPT ON DISCHARGE OF A CHARGE	-	-

## 等待註冊的契約

DEEDS PENDING REGISTRATION

註冊摘要編號 MEMORIAL NO.	文書日期 DATE OF INSTRUMENT	交付日期 DATE OF DELIVERY	文書性質 NATURE	受惠各方 IN FAVOUR OF	代價 CONSIDERATION
------------------------	-------------------------------	-----------------------------	----------------	----------------------	---------------------

\*\*\*\*\* 無 NIL \*\*\*\*\*

\*\*\*\*\* 登記冊末端 END OF REGISTER \*\*\*\*\*

[LSS-INS12-V241024]